



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គបុរេជំនុំជម្រះ**  
Pre-Trial Chamber  
Chambre Préliminaire

A371/2/3

**សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/កសលស(អបជ៦៤)**

**ចំពោះមុខ:** ចៅក្រម រ៉ូអាន់ គីមសាន, ប្រធាន  
ចៅក្រម Rowan DOWNING  
ចៅក្រម នីយ ថុល  
ចៅក្រម Catherine MARCHI-UHEL  
ចៅក្រម ហួត តុឌី

**កាលបរិច្ឆេទ: ថ្ងៃទី១១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០**

**សាធារណៈ**

**ដីកាអនុញ្ញាតកាលបរិច្ឆេទសវនាការ**

**សហព្រះរាជអាជ្ញា**

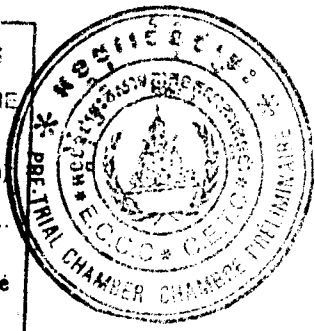
ជា លាង  
Andrew CAYLEY  
យ៉ែត ចរិយា  
William SMITH

**ជនត្រូវចោទ**

នួន ជា  
អៀង សារី  
អៀង ធីរិទ្ធ  
ខៀវ សំផន  
កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
18 / 05 / 2010  
ម៉ោង (Time/Heure): 13:40  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: Uch Arun

**ឯកសារច្បាប់ត្រូវបានបញ្ជាក់ស្របតាមដើម**  
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):  
18 / 05 / 2010  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: Ratanak



**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹង**

**រដ្ឋប្បវេណី**

**នី ច័ន្ទធី**

Mahdev MOHAN  
LYMA NGUYEN

**គីម ម៉េងឃី**

**ម៉ិច សុវណ្ណារី**

Elizabeth-Joelle  
RABESANRATANA

Annie DELAHAIE

Philippe CANONNE

Martine JACQUIN

Fabienne TRUSSES-

NAPROUS

Francoise GAUTRY

Isabelle DURAND

Christine MARTINEAU

Laure DESFORGES  
Ferdinand DJAMMEN

**ឡោ ជុនធី**

**ស៊ីន សុវន**

**សាម សុគង់**

**ហុង គីមសួន**

**គង់ ពិសី**

**គង់ ហេង**

Silke STUDZINSKY

Olivier BAHUGNE

Marie GUIRAUD

Patrick BEAUDOIN

**ជេត វណ្ណលី**

**ពេជ អង្គ**

Julien RIVET

Pascal AUBOIN

**សហមេធាវីការពារជនក្រុមចោទ**

**សុន អរុណ**

Michel PESTMAN

Victor KOPPE

**អាង ឧត្តម**

Michael G. KARNAVAS

**ផាត់ ពៅស៊ាង**

Diana ELLIS

**ស សូវាន**

Jacques VERGES

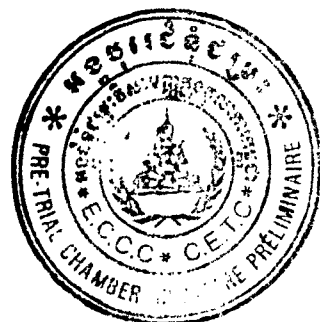
**ការ សាវុត្ត**

François ROUX

**សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**

**ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង**

ចៅក្រម Marcel LEMONDE



**អង្គបុរេជំនុំជម្រះ** នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (“**អ.វ.ត.ក**”) កត់សម្គាល់ ឃើញមាន “បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងទៅនឹងការបដិសេធរបស់ ក.ស.ច.ស ទៅនឹងសំណើរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីសុំថតយកសម្លេង/រូបភាពវីដេអូ នៃការជួបគ្នានៅក្នុងមន្ទីរ ឃុំឃាំង អ.វ.ត.ក” ដែលបានដាក់ដោយសហមេធាវីការពារក្តីលោក អៀង សារី កាលពីថ្ងៃ ទី២៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានកត់សម្គាល់ឃើញថា បានកែតម្រូវកាលថ្ងៃទី៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០។

**ដីកា**

១. តាមរយៈនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះធ្វើការកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលបាន លើកឡើងខាងលើ អនុលោមតាមវិធាន ៧៧(៣)(ក) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (វិសោធនកម្មលើកទី៥) ដែលចែងថា៖

ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់ថា សំណុំរឿងនោះ មានភាពពេញលេញ និងកំណត់កាល បរិច្ឆេទសវនាការ ។

២. អង្គបុរេជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា ការកំណត់កាលបរិច្ឆេទគឺភ្ជាប់ដោយលក្ខខណ្ឌទៅលើការ ទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងពីអ្នកឆ្លើយតបទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អង្គជំនុំជម្រះ ដូចដែលបាន ចែងជាមុននៅក្នុងសេចក្តីណែនាំ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះត្រូវដំណើរ ការផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលថា អង្គជំនុំជម្រះត្រូវធ្វើការអានសេចក្តីសន្និដ្ឋានលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែល បានដាក់ អនុលោមតាមវិធាន ៧៥(៣) ។ ការឆ្លើយតប និងសារណាតបដោយផ្ទាល់មាត់ ទាំង ឡាយនឹងធ្វើឡើងនៅពេលសវនាការ។ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះមិនទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹង ណាមួយទេ នៅក្នុងពេលវេលាជាក់លាក់ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងត្រូវបានកំណត់សម្រេចដោយផ្អែកលើ សេចក្តីសន្និដ្ឋានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតែប៉ុណ្ណោះ។

៣. អង្គបុរេជំនុំជម្រះរំលឹកដល់ភាគីនានា អំពីលក្ខខណ្ឌដែលខ្លួនបានលើកឡើងកាលពីពេលមុនថា៖  
ភាគីណាមួយដែលមានបំណងចង់ចូលរួមជាអ្នកឆ្លើយតប ទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាក់លាក់ណា មួយ ត្រូវជូនដំណឹងពីចេតនានេះដល់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងភាគីផ្សេងៗទៀតមិនឱ្យយឺតជាងរយៈ

ដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទសវនាការ



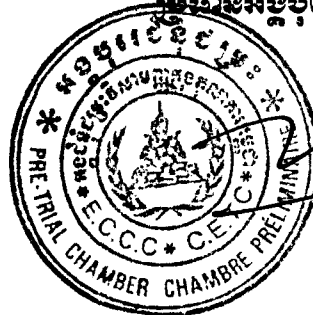
ពេល ១០ថ្ងៃ គិតពីថ្ងៃជូនដំណឹងពីសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ណាមួយ ឬ ក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃធ្វើការ គិតពីថ្ងៃជូនដំណឹងនៃបញ្ហាណាមួយដែលបានកំណត់សម្រាប់សវនាការនៅពេលឆាប់ៗ។

៤. សវនាការនឹងត្រូវធ្វើឡើង ជាសម្ងាត់ ។

**ហេតុដូច្នេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះកំណត់កាលបរិច្ឆេទ** សវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលបានលើកឡើងខាងលើ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ៩:០០ព្រឹក ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យមានការឆ្លើយតប និងសារណាតបដោយផ្ទាល់មាត់ ប្រសិនបើត្រូវការ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ *Ph.*

**អង្គបុរេជំនុំជម្រះ**



*[Handwritten Signature]*  
**ប្រាក់ គឹមសាន**